

YUZIN



01

Sábado
Saturday

O tempo que vem depois do presente
Ribeira Grande | Arquipélago -
Centro de Artes Contemporâneas

Fórum das Constelações: Regeneração da cidade. Que espaços emergentes?

Ponta Delgada | Portas da Cidade

Workshop para questionar e resgatar espaços na cidade de Ponta Delgada e novas formas de a viver. Com a presença de João Rebelo Costa e Margarida Andrade.
Workshop focusing on questioning and rescuing spaces of the city and new ways of living in it.

10:00-17:00	Oficina Workshop	Gratuito Free
-------------	---------------------	------------------

Tuna Académica
Ponta Delgada | Letras Lavadas

Actuação da tuna da Universidade dos Açores.
Music performance by the Azores University student band.

11:00-12:00	Música Music	Gratuito Free
-------------	-----------------	------------------

Flashbacks
Ponta Delgada | Teatro Micaelense

Espectáculo de dança.
Dance performance.

17:00	Música Music	12,5 €
-------	-----------------	--------

Festival das Marés
Ponta Delgada | Mosteiros



Dia #3 do festival com actuações de Play, Wiu, Supa Squad e Bárbara Tinoco.
Day #3 of the festival.

17:00	Música Music	20 €
-------	-----------------	------



O colectivo Em Parte, composto por Anita Peixoto, Isabel Frazão, Margarida Cruz e Pedro Reis, apresenta trabalhos em vídeo e performance.
Video and performance exhibition.

18:00	Exposição Exhibition	Gratuito Free
-------	-------------------------	------------------

I Got the Blues
Ponta Delgada | Lava Jazz

Concerto de blues pela vocalista São Pontes e o guitarrista Brad Majors.
Blues concert.

21:30-23:30	Música Music	15 €
-------------	-----------------	------

Fat of the Land
Ribeira Grande | Largo Gaspar Frutuoso

Concerto.
Music performance.

21:30	Música Music	Gratuito Free
-------	-----------------	------------------

El Gadzé
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ Set.

24:00-05:00	Música Music	Gratuito Free
-------------	-----------------	------------------

02

Domingo
Sunday

Prémio Fotográfico AFAA
Ponta Delgada | Igreja Matriz

Exposição de fotografia de rua. Patente até 5 de Julho.
Street photography. Until July 5th.

01:00-24:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Arraial À Travessa Connosco
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento



Festa organizada pela vaga e vizinhança da Travessa das Laranjeiras, com participação de TOP GIRLS.
Party organized by vaga and its neighbours.

16:00-18:30

Música
Music

Gratuito
Free

Graça Costa Cabral
Ponta Delgada | Igreja do Colégio



Inauguração da exposição de escultura da artista açoriana. De Qua a Dom das 10:00 - 17:30. Patente até fim de Julho. Inserido na programação do Festival Açores & Flamencos.
Sculpture exhibition inauguration. Opens Wed to Sun 10:00 - 17:30. Until the end of July.

18:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

03

Segunda-feira
Monday

À Procura do Eu
Ponta Delgada |
Centro Cultural de Santo António

Exposição colectiva dos alunos da Escola Secundária Antero de Quental. Patente até 7 de Julho.
Collective exhibition of works from high school students. Until July 7th.

08:30-16:30

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

04

Terça-feira
Tuesday

Futuros Incertos
Ribeira Grande | Arquipélago -
Centro de Artes Contemporâneas



Exposição com obras da Coleção Arquipélago. Patente até Setembro.
Exhibition of works from Arquipélago Collection. Until September.

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

3 €

Jazz on Sax
Ponta Delgada | Lava Jazz

De Terça a Quinta jazz pelo saxofone de Álvaro Pimentel.
From tuesday to thursday jazz by Álvaro Pimentel.

20:00

Música
Music

10 €

05

Quarta-feira
Wednesday

Intro
Ponta Delgada |
Magma - Non Temporary Art

Exposição de escultura do artista Gonzalo Ordad Miranda. Terça a Sábado. Patente até 14 de Julho.
Sculpture exhibition. Tue to Sat. Until July 14th.

10:00-19:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Sol Sal Brilho Brilhas
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento



Com curadoria de Filipa da Rocha Nunes e obras de Ángela Jiménez Durán, Inês Brites, Irineu Destourelles, Lyz Parayzo e Nadia Barkate. Quartas a Sábado. Até 8 de Julho.
Art exhibition. Wed to Sat. Until the 8th.

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Errantes, 2023
Ponta Delgada |
Centro Municipal de Cultura



Inauguração da exposição do artista Mário Roberto que apresenta uma instalação de vídeo e fotografia que foca o tema da progressiva gentrificação de um território. Patente até 3 de Agosto, Seg a Sex 09:00 - 17:00.
Inauguration of the installation by the artist Mário Roberto. Until August 3rd, Mon to Fri 09:00 - 17:00.

18:30

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Duas Violas, Uma Tradição
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Concerto de apresentação do álbum por Rafael Carvalho e Bruno Bettencourt.
Viola da Terra concert.

18:30

Música
Music

Gratuito
Free

06

Quinta-feira
Thursday

Graça Costa Cabral
Ponta Delgada | Igreja do Colégio

Visita guiada à exposição, seguida de conversa sobre a vida e obra da artista. Inserido na programação do Festival Açores & Flamencos.
Guided tour to the exhibition followed by a talk about the artist's life and work. In the scope of Festival Açores & Flamencos.

18:00	Exposição Exhibition	Gratuito Free
-------	-------------------------	------------------

Divino em Objetiva 22
Ponta Delgada | Igreja Matriz

Inauguração da exposição de rua sobre o culto do Divino Espírito Santo. Patente até 20 de Julho.
Exhibition inauguration about the worship of Divino Espírito Santo. Until the 20th.

18:30	Exposição Exhibition	Gratuito Free
-------	-------------------------	------------------

Benito Bernal, Ana Polanco, Pilar Villar
Ponta Delgada | Igreja do Colégio

Concerto de Flamenco inserido na 1ª edição do Festival Açores & Flamencos.
Flamenco concert in the scope of Festival Açores & Flamencos.

19:00	Música Music	Gratuito Free
-------	-----------------	------------------

Noite de poesia
Ponta Delgada | Tascá

Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume.
Poetry night.

21:00	Poesia Poetry	Gratuito Free
-------	------------------	------------------

Chicharro 2023
Ribeira Quente | Praia do Fogo



Dia #1 do festival, com atuações de Diogo Amaral, Acoustics, Overule e Julinho KSD.
Day #1 of the music festival.

22:00-05:00	Música Music	10 €
-------------	-----------------	------

07

Sexta-feira
Friday

Faro
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Eduardo Guerrero, o novo prodígio do flamenco, apresenta-se com "Faro", um espectáculo inspirado na poesia do farol. Inserido na 1ª edição do Festival Açores & Flamencos.
Flamenco dance performance. In the scope of the 1st edition of the Festival Açores & Flamencos.

21:30	Dança Dance	25 €
-------	----------------	------

Azor Jazz Trio
Ponta Delgada | Lava Jazz

Música pelo trio residente.
Concert by the resident band.

21:30	Música Music	10 €
-------	-----------------	------

Chicharro 2023
Ribeira Quente | Praia do Fogo



Dia #2 do festival, com atuações de Kevin Piques, Aspegiiic, Bateu Matou e Nininho Vaz Maia.
Day #2 of the music festival.

22:00-05:00	Música Music	15 €
-------------	-----------------	------

The Boy
Ponta Delgada | Raiz Club

Dj Set.

24:00-05:00	Música Music	Gratuito Free
-------------	-----------------	------------------

08

Sábado
Saturday

Quem és tu?
Ribeira Grande | Arquipélago - Centro de Artes Contemporâneas

Inauguração da exposição, integrada no âmbito do projeto/digressão Odisseia Nacional, foi pensada e executada por Tiago Bartolomeu Costa. Segue-se um debate com a presença de Pilar Damião e André Melo. Patente até 29 de Julho.
Exhibition inauguration followed by a debate. Until July 29th.

17:00	Exposição Exhibition	Gratuito Free
-------	-------------------------	------------------

Lanche Mata Bicho com LABTEMPO
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento



Encontro com o colectivo LABTEMPO.
Meeting with collective LABTEMPO.

17:00-18:00	Conversa Talk	Gratuito Free
-------------	------------------	------------------

Festa de encerramento Temporada #4
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento



Música com Dj Myke Lone vs Milhafre e Dj ChungaDaddy.
Dj sets.

18:00-22:00	Música Music	
-------------	-----------------	--

Trio Origenes
Ponta Delgada | Lava Jazz

Concerto de música tradicional açoriana.
Traditional azorean music concert.

21:30-23:30	Música Music	15 €
-------------	-----------------	------

Chicharro 2023
Ribeira Quente | Praia do Fogo



Dia #3 do festival, com actuações de Tójó, The Quiet Bottom, Paredão Baile Funk e Vítor Kley.
Day #3 of the music festival.

22:00-05:00 Música 15 €
Music

DJane Fonda
Ponta Delgada | Raiz Club

Dj Set.

24:00-05:00 Música Gratuito
Music Free

09 Domingo
Sunday

Desenhos concretos para futuros incertos
Ribeira Grande | Arquipélago -
Centro de Artes Contemporâneas



Exposição com obras da Coleção Arquipélago. Patente até Setembro.
Drawing exhibition. Until September.

10:00-18:00 Exposição 3 €
Exhibition

10 Segunda-feira
Monday

Articulações e Outros Cortes
Lagoa | Casa da Cultura

Exposição do artista Vítor Teves.
Patente até 14 de Julho.
Exhibition. Until July 14th.

08:30-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Azores Pride 2023
Ponta Delgada |
Quiosque Jardim Mártires da Pátria

Abertura oficial com comissão organizadora, performance e música.
Official opening with music and performance.

19:00-21:00 Música Gratuito
Music Free

11 Terça-feira
Tuesday

Jazz on Sax
Ponta Delgada | Lava Jazz

De Terça a Quinta jazz pelo saxofone de Álvaro Pimentel.
From tuesday to thursday jazz by Álvaro Pimentel.

20:00 Música 10 €
Music

Gerações Queer
Ponta Delgada | Espaço Cagarra

Conversa intergeracional sobre espaços (físicos ou não) fundamentais ao crescimento da comunidade. Integrado no programa do Azores Pride 2023.
Conversation about fundamental spaces for the growth of the community. In the scope of Azores Pride 2023.

21:00 Conversa Gratuito
Talk Free

12 Quarta-feira
Wednesday

Corpolítica
Ponta Delgada | Estúdio 13



Exibição do filme de Pedro Henrique França. Integrado no programa do Azores Pride 2023.
Film exhibition. In the scope of Azores Pride 2023.

21:00 Cinema Gratuito
Free

13 Quinta-feira
Thursday

Odete
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento

Jantar partilhado e performance de Odete. Integrado no programa do Azores Pride 2023.
Dinner and performance by Odete. In the scope of Azores Pride 2023.

19:30-22:00 Performance Gratuito
Free

Inteligência Artificial
Ponta Delgada | Espaço Cagarra

Conversa sobre os desafios e ameaças que surgem com a inteligência artificial. Com o convidado José Cascalho.
Talk about A.I., its challenges and threats. With guest speaker José Cascalho.

20:00 Conversa Gratuito
Talk Free

Noite de poesia
Ponta Delgada | Tascá

Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume.
Poetry night.

21:00 Poesia Gratuito
Poetry Free

Noite de Estrelas: Queen Symphony
Ponta Delgada | Largo do Colégio

Concerto do Coral de São José e Banda Militar dos Açores com o maestro Hélio Soares. Inserido na XI edição do Festival Música no Colégio.
Concert in the scope of XI edition of Música no Colégio Festival.

21:30 Música Gratuito
Music Free

Festas do Nordeste 2023
Nordeste | Jardim Municipal

Dia #1 com actuação de Maninho e Dj Antoine C.
Day #1 with performances by Maninho and Dj Antoine C.

23:00-03:00 Música Gratuito
Music Free

14 Sexta-feira
Friday

Oficina de cartazes
Ponta Delgada | Premissa Híbrida

Oficina integrada no Azores Pride 2023.
Workshop in the scope of Azores Pride 2023.

17:00-20:00 Oficina Gratuito
Workshop Free

Casa Portuguesa

Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Peça de teatro com texto e encenação de Pedro Penim.
Theatre play.

21:30

Teatro
Theatre

18,5 €

Azor Jazz Trio

Ponta Delgada | Lava Jazz

Música pelo trio residente.
Concert by the resident band.

21:30

Música
Music

15 €

Sons Portugueses: Raízes

Ponta Delgada | Largo do Colégio

Concerto com a presença de Xico Malheiro e convidados. Inserido na XI edição do Festival Música no Colégio.
Concert in the scope of XI edition of Música no Colégio Festival.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

Festas do Nordeste 2023

Nordeste | Jardim Municipal

Dia #2 com actuação de Nuno Ribeiro, P*ta da Loucura e Dj Hélder Cunha.
*Day #2 with performances by Nuno Ribeiro, P*ta da Loucura e Dj Hélder Cunha.*

23:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

15

Sábado
Saturday

Histórias Requinhas

Ponta Delgada |
Biblioteca Municipal e Arquivo Regional

Iniciativa que promove a leitura para os mais novos.
Storytelling.

14:30

Literatura
Literature

Gratuito
Free

Drag it up

Ponta Delgada |
Biblioteca Municipal e Arquivo Regional

Oficina integrada no Azores Pride 2023.
Workshop in the scope of Azores Pride 2023.

15:00-17:00

Oficina
Workshop

Gratuito
Free

Discurso em Curso

Ponta Delgada | Centro Histórico



Um espetáculo de dança inclusiva em formato Site Specific, criado por Catarina Medeiros com utentes e colaboradores da Associação de Paralisia Cerebral de São Miguel.
Dance performance.

17:00-18:00

Dança
Dance

Gratuito
Free

Marcha do Orgulho LGBTI+ e Arraial

Ponta Delgada | Jardim Padre Sena Freitas

Marcha com início no Jardim e que termina em arraial na Travessa do Aljube com performances de Valley Dation, Drama Queens e Atelineiras + Paco Piri Piri.
Parade beginning at Jardim Sena Freitas and ending at Travessa do Aljube with a celebration with performances by Valley Dation, Drama Queens and Atelineiras + Paco Piri Piri.

18:00-24:00

Música
Music

Gratuito
Free

Noite de Ópera: Jantar de Galos

Ponta Delgada | Largo do Colégio



Concerto com Coral de São José, Companhia All'Ópera, Sara Braga Simões (soprano), Marco Alves dos Santos (tenor), Job Tomé (barítono), Angel Gonzales (piano) e Luis Filipe Carreiro (maestro). Inserido na XI edição do Festival Música no Colégio.

Opera concert. In the scope of XI edition of Música no Colégio Festival.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

Bárbara Azevedo

Ponta Delgada | Lava Jazz

Concerto para voz e piano.
Piano and voice concert.

21:30

Música
Music

15€

Festas do Nordeste 2023

Nordeste | Jardim Municipal



Dia #3 com actuação de Xutos e Pontapés, Cromos da Noite e Dj Ruy Pedro.
Day #3 with performances by Xutos e Pontapés, Cromos da Noite and Dj Ruy Pedro.

23:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

Anita Nemet

Ponta Delgada | Raiz Club

Dj Set inserido na programação do Azores Pride 2023.
Dj Set in the scope of Azores Pride 2023.

24:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

16

Domingo
Sunday

Clube de Leitura

Ponta Delgada | Letras Lavadas

Sessão do clube de leitura sobre o livro "Bento de Goes", de Henrique Levy, com a presença do autor.
Book club reading session.

11:00-12:00

Literatura
Literature

Gratuito
Free

Lazy Sunday #3
Ponta Delgada | Jardim António Borges



Concerto de Bossa & Morna e Dj set de Lucky.
Concert by Bossa & Morna and Dj set by Lucky

16:00-21:00 Música Gratuito
Music Free

Sinfonias do Mundo: O Génio de Mozart
Ponta Delgada | Largo do Colégio

Concerto com a Sinfonietta de Ponta Delgada e o maestro Christopher Bochmann. Inserido na XI edição do Festival Música no Colégio.
Concert in the scope of XI edition of Música no Colégio Festival.

21:30 Música Gratuito
Music Free

17 Segunda-feira
Monday

@Legotattoos
Ponta Delgada |
Magma - Non Temporary Art

Exposição do artista Francisco Pinto.
Patente até dia 23.
Exhibition by Francisco Pinto. Until the 23.

10:00-19:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

18 Terça-feira
Tuesday

Mero (Manias)
Ponta Delgada | Biblioteca Municipal e Arquivo Regional

Exposição de Eduardo Machado.
Exhibition by Eduardo Machado.

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

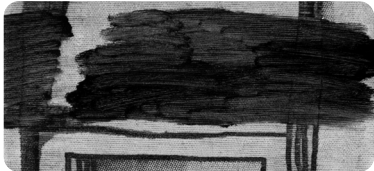
Jazz on Sax
Ponta Delgada | Lava Jazz

De Terça a Quinta jazz pelo saxofone de Álvaro Pimentel.
From tuesday to thursday jazz by Álvaro Pimentel.

20:00 Música 10 €
Music

19 Quarta-feira
Wednesday

1.2.3. O Prado Infinito
Ponta Delgada | Galeria Fonseca Macedo



Exposição do artista João Miguel Ramos que apresenta trabalhos de pintura e escultura. Patente até 24 de Setembro.
Painting and sculpture exhibition by the artist João Miguel Ramos. Until September 24th.

10:00-19:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

20 Quinta-feira
Thursday

O Misterioso Mundo das Enguias dos Açores
Ponta Delgada | Espaço Cagarra

Conversa com Gerbrand Michielsen e José Azevedo.
Talk about the Azorean eels, with Gerbrand Michielsen and José Azevedo.

20:00 Conversa Gratuito
Talk Free

Bliss Vibes 2023
Vila Franca do Campo |
Rotunda dos Frades



Dia #1 do festival com actuações de Ivandro; Lon3r Johnny, Fonzie, Sippinpurpp, Souza e Swift Triigga.
Day #1 of the festival.

20:00 Música 28 €
Music

Noite de poesia
Ponta Delgada | Tascá

Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume.
Poetry night.

21:00 Poesia Gratuito
Poetry Free

21 Sexta-feira
Friday

Partilha Aberta de Fotos
Ponta Delgada | Espaço Cagarra

Projecção na tela da Cagarra de olhares críticos pessoais sobre o quotidiano.
Open Photographic projections on Cagarra's screen.

20:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Bliss Vibes 2023
Vila Franca do Campo |
Rotunda dos Frades



Dia #2 do festival com actuações de GNR, Virgul, The Buzz Lovers (Nirvana Tribute), Space 92, Good In Da'Hood e Canhoto & Jimmy.
Day #2 of the festival.

20:00 Música 28 €
Music

Maria Carolina
Ponta Delgada | Lava Jazz

Concerto para voz e piano. Repete dia 22.
Piano and voice concert. Also on the 22nd.

21:30 Música 15 €
Music

22

Sábado
Saturday

Maratona Literária
Ponta Delgada | Portas da Cidade

Lançamento do livro colectivo composto por textos escritos nas 24 horas anteriores em diferentes pontos da cidade.
Book launch.

18:00

Literatura
Literature

Gratuito
Free

Bliss Vibes 2023
Vila Franca do Campo |
Rotunda dos Frades



Dia #3 do festival com actuações de Capital Cities, Richie Campbell, Wet Bed Gang, DJ Ride, João Moniz e Discofever.
Day #3 of the festival.

20:00

Música
Music

28 €

Dj Primo
Ponta Delgada | Raiz Club

Dj Set.

24:00-05:00

Música
Music

Gratuito
Free

23

Domingo
Sunday

Que lugares queremos criar?
Ribeira Grande | Arquipélago -
Centro de Artes Contemporâneas



Projeto com alunos e alunas do 10ºD da Escola Secundária da Ribeira Grande que resultou numa publicação e mural.
Patente até Setembro.
Art project with high school students that resulted in a mural. Until September.

10:00-18:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

24

Segunda-feira
Monday

15 em Arte
Sete Cidades | Junta de Freguesia

Exposição itinerante comissariada pelo artista plástico Martim Cymbron, que expõe obras de quinze artistas.
Patente até 31 de Julho.
Itinerant exhibition. Until the 31st of July.

08:30-16:30

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

25

Terça-feira
Tuesday

Imaginar Futuros
Ribeira Grande | Arquipélago -
Centro de Artes Contemporâneas



Inauguração da exposição com obras da Coleção Arquipélago.
Patente até Setembro.
Exhibition inauguration. Until September.

16:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

Jazz on Sax
Ponta Delgada | Lava Jazz

De Terça a Quinta jazz pelo saxofone de Álvaro Pimentel.
From tuesday to thursday jazz by Álvaro Pimentel.

20:00

Música
Music

10 €

26

Quarta-feira
Wednesday

Reviver o passado através da fotografia
Ribeira Grande |
Biblioteca Municipal e Arquivo Regional

Exposição de fotografia. Patente até 31 de Agosto.
Photo exhibition. Until August 31st.

09:00-17:00

Exposição
Exhibition

Gratuito
Free

27

Quinta-feira
Thursday

Noite de poesia
Ponta Delgada | Tascá

Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume.
Poetry night.

21:00

Poesia
Poetry

Gratuito
Free

28

Sexta-feira
Friday

Calema
Lagoa | Água de Pau



Actuação dos Calema, Outsidah e Dj F3lix.
Performances by Calema, Outsidah and Dj F3lix.

21:00-01:00

Música
Music

Gratuito
Free

Banda Militar dos Açores
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Concerto de orquestra conduzido pelo maestro Cap. Hélio Soares.
Orchestra concert with conductor Cap. Hélio Soares.

21:30

Música
Music

Gratuito
Free

29

Sábado

Saturday

Visita Guiada
Ribeira Grande | Arquipélago -
Centro de Artes Contemporâneas

Visita à trilogia de exposições
da Colecção Arquipélago.
*Guided tour of the trilogy of exhibitions
in Arquipélago.*

15:00

Exposição

Exhibition

Gratuito

Free

RFM Beach Power 2023
Ribeira Grande | Santa Bárbara



Actuações de André N, Disko Groovers,
SoundProfile, Rich & Mendes, Firebeatz
e Quintino.
Beach festival with Dj performances.

19:00

Música

Music

15 €

Quinta do Bill
Lagoa | Água de Pau



Actuações dos Quinta do Bill, The Code
e Dj Kevin Piques.
*Performances by Quinta do Bill, The Code
and Dj Kevin Piques.*

21:00-01:00

Música

Music

Gratuito

Free

Nuno Cabral
Ponta Delgada | Lava Jazz

Concerto para guitarra acústica.
Concert.

21:30

Música

Music

15 €

Tape
Ponta Delgada | Raíz Club

Dj Set.

24:00-05:00

Música

Music

Gratuito

Free

Rituais Astrais são propostas de
exercícios que exploram a astrologia
de maneira criativa.

*Astral Rituals are proposals
for exercises that explore astrology
in a creative way.*

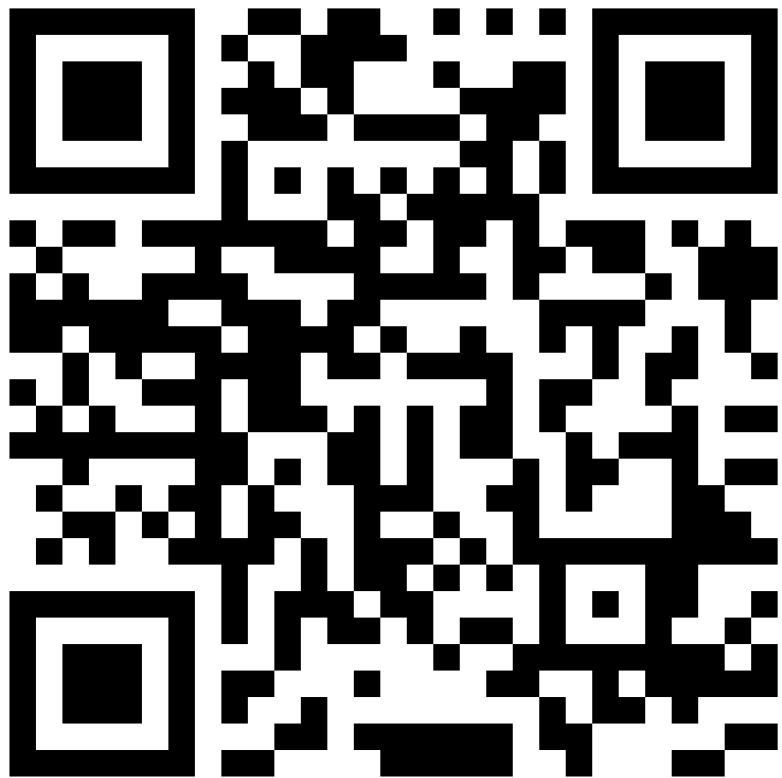
RIT UAIS AST RAIS

No mês de Julho, propomos um exercício
plástico dentro do espectro simbólico
do planeta Vénus:
Cria uma série de pinturas inspiradas
na representação do amor e da beleza
na mitologia grega. Escolhe histórias
como o mito de Eros e Psique, ou Afrodite
emergindo do mar e reinterpreta-as
visualmente, utilizando cores, texturas
e composições que transmitam a essência
da paixão e da estética.

*In July, we propose a plastic exercise within
the symbolic spectrum of the planet Venus:
Create a series of paintings inspired
by the representation of love and beauty
in Greek mythology. Choose stories
such as the myth of Eros and Psyche,
or Aphrodite emerging from the
sea and visually reinterpret them,
using colors, textures and compositions
that convey the essence of passion
and aesthetics.*

Perdidos e Achados oferece um QR code como chave para aceder a preciosidades secretas e intrigantes.

Lost and Found offers a QR code as a key to access secret and intriguing gems.



PERDIDOS
E ACHADOS

Peridéxion é uma seção inspirada na árvore mitológica e sagrada que concede sabedoria e inspiração.

Peridexion is a section inspired by the mythological and sacred tree that grants wisdom and inspiration.

PE
RIDE
X
ION



Bread On Earth

O fruto deste mês é o projeto "Bread On Earth". Este projeto procura explorar a interseção entre arte, comunidade e sustentabilidade por meio da confecção de pães artesanais. O projeto foi iniciado por um grupo de artistas, ativistas e padeiros que acreditam no poder transformador da comida e no ato

Projeto Colaborativo
Collaborative Project

de partilhar refeições. O objetivo central do projeto é promover uma abordagem mais consciente em relação à produção de alimentos e à conexão com a natureza, procurando desafiar os sistemas alimentares industriais e promover uma maior autonomia e resiliência nas comunidades.



Imagens de | Images from:

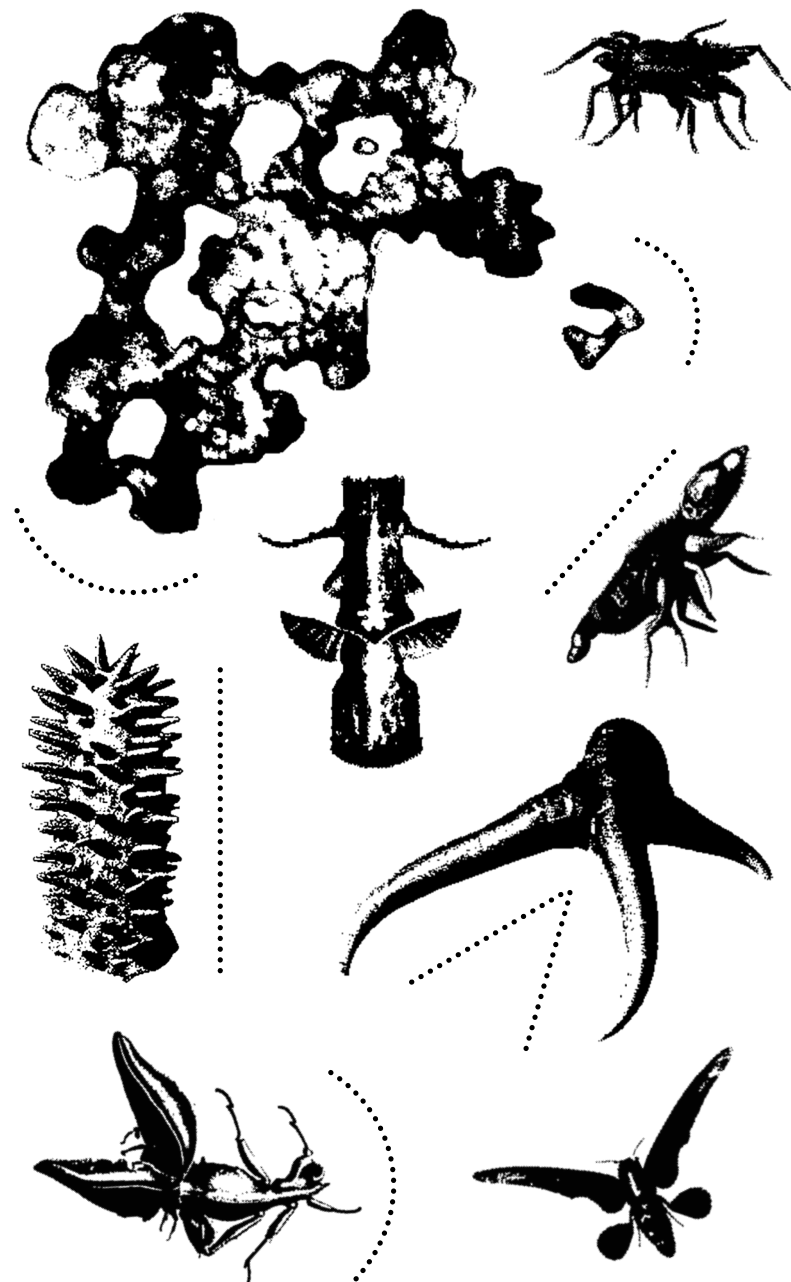
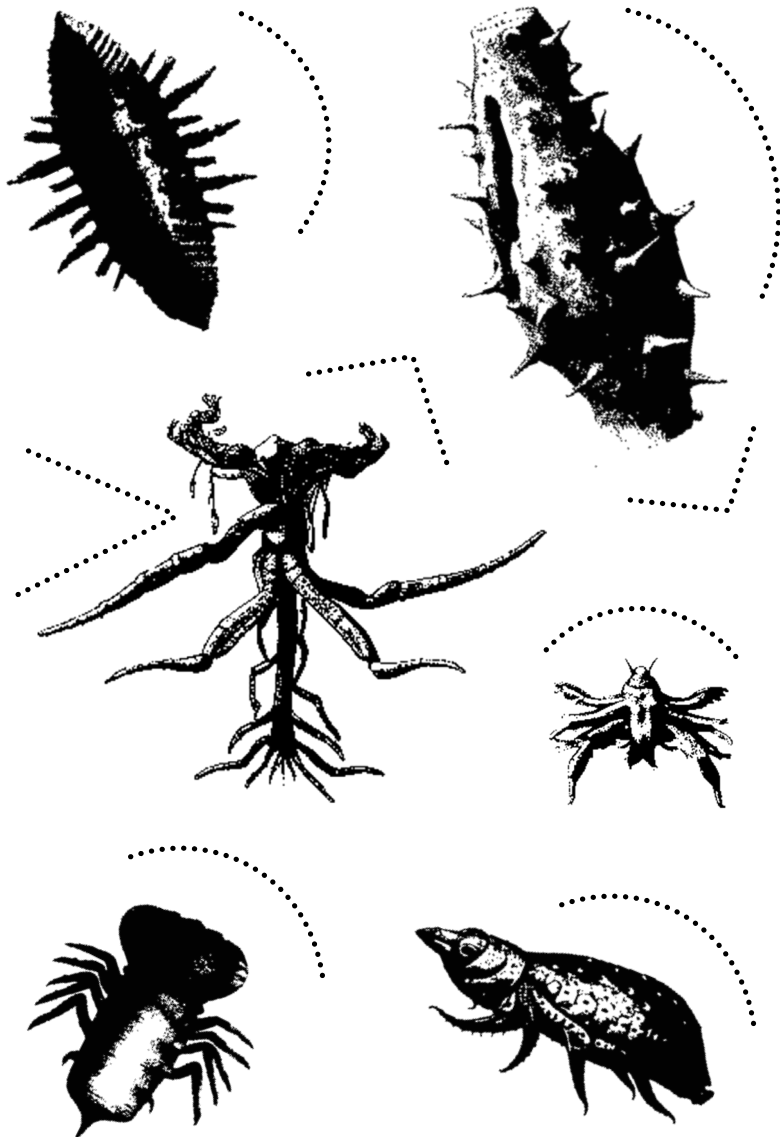
www.bread-on.earth

The fruit of this month is the "Bread On Earth" project. This project seeks to explore the intersection between art, community and sustainability through the making of artisanal bread. The project was started by a group of artists, activists and bakers who believe in the transformative power of food

and the act of sharing meals. The project's central objective is to promote a more conscious approach to food production and connection to nature, seeking to challenge industrial food systems and promote greater autonomy and resilience in communities.

Bric a Brac é uma jornada futurista por imagens fictícias de arqueologias, fauna e flora de outros planetas.

Bric a Brac is a futuristic journey through fictional images of archaeologies, fauna and flora from other planets.



Oráculo é um guia de sugestões
astrológicas que irá iluminar
o teu conhecimento artístico.

*Oracle is a guide to astrological
suggestions that will illuminate
your artistic knowledge.*

O R A C U L O

Álbum | Record

Empty Hiding World
Windows 96, Gavriel

2022



Filme | Film

The Cremaster Cycle
Matthew Barney

2003



Livro | Book

O Pintassilgo
Donna Tartt

2013



Jogo | Game

Paradise Killer
Kaizen Game Works

2020



Vénus | *Venus*

Yuzin

Julho | *July*

2023

VE

N

US

Manel Paiva

tat

Associação Cultural Silêncio Sonoro
Rua Manuel da Ponte n.º23, 9500-087, Ponta Delgada
info@yuzinazores.org

Colaboradores

Contributors

Maria Novo
Bruno Moreira
Luiz Banrezes (Kitas)
Carolina Paiva

YUZIN Julho | July 2023

Manel Paiva e tat

Design

Desisto

Impressão

Printing

EGA - Empresa Gráfica Açoreana Lda.

Depósito Legal

Legal Deposit

3268/11

Apoios

Support



GOVERNO
DOS AÇORES



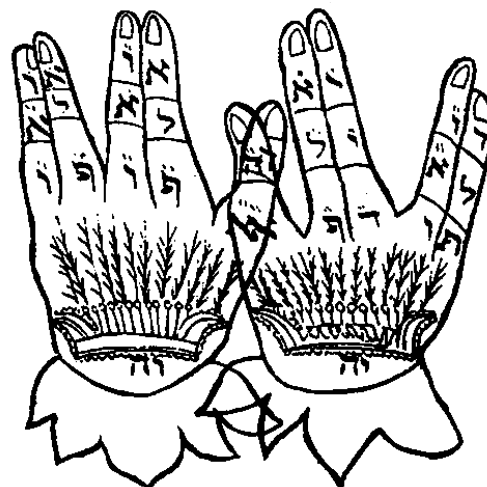
Aviso

Warning

A yuzin não é responsável por qualquer alteração dos eventos.
Yuzin is not responsible for any change in the events.

A edição de Julho é dedicada ao planeta Vénus e às artes plásticas. Vénus é frequentemente associado à deusa da beleza e sexualidade, que celebra o amor, o desejo, a beleza, a estética e por isso a arte. Depois da Lua, é o objeto mais brilhante do céu noturno. Diz-se também que é o planeta irmão da Terra. Talvez lá a arte não se observe da mesma maneira, pois tal como os dedos das mãos, há coisas que se parecem mas não são iguais.

tat e Manel Paiva são ambas artistas plásticas micaelenses. O trabalho de Manel explora temas como a feminilidade, a maternidade, a mãe-natureza, numa perspectiva transfeminista através da técnica da colagem e do desenho. tat também indaga por temas como a feminilidade, o erotismo, a magia associados a acontecimentos acidentais geográficos ou de saúde mental. Desde «uma linguagem que define como “lúdico-experimental”, expressa-se pelo desenho e técnicas de óleo.





The July publication is dedicated to the planet Venus and the Fine Arts. Venus is often associated with the goddess of beauty and sexuality, who celebrates love, desire, beauty, aesthetics and therefore art. As a planet, after the Moon, it is the brightest object in the night sky. It is also said to be the sister planet of Earth. Perhaps art is not observed there in the same way, because just like the fingers of hands, there are things that look alike but are not the same.

tat and Manel Paiva are two visual artists from São Miguel. Manel's work explores themes such as femininity, motherhood, mother nature, in a transfeminist perspective through the technique of collage and drawing. tat also inquires into themes such as femininity, eroticism, magic associated with accidental geographical or mental health events. From a language that she defines as "playful-experimental", tat expresses herself through drawing and oil techniques.

MA
NEL
PAI
VA







VENUS

